

# INSTITUTO DOMINICANO DE LAS TELECOMUNICACIONES (INDOTEL)

## RESOLUCIÓN NO. 131-06

**QUE CONOCE DEL CONFLICTO SURGIDO ENTRE LAS CONCESIONARIAS TELE UNIÓN, C. POR A. Y TCN DOMINICANA, S.A., POR CONCEPTO DE LA RETRANSMISIÓN DE LA SEÑAL DEL CANAL 53 DE UHF, A TRAVÉS DE LA RED DE CABLE DE TCN DOMINICANA, S.A.**

El **Instituto Dominicano de las Telecomunicaciones (INDOTEL)**, por órgano de su Consejo Directivo, en ejercicio de las facultades conferidas por la Ley General de Telecomunicaciones, No. 153-98, de fecha 27 de mayo de 1998, reunido válidamente previa convocatoria, dicta la siguiente **RESOLUCIÓN**:

Con motivo de la solicitud de intervención presentada por **TELE UNIÓN, C. POR A.**, (en lo adelante **TELE UNIÓN**) por ante el **INDOTEL**, por el alegado incumplimiento de **TCN DOMINICANA, S.A.** (en lo adelante **TCN DOMINICANA**), de las disposiciones establecidas por el Reglamento del Servicio de Difusión por Cable, en lo que concierne a la solicitud de retransmisión de señal del canal 53 de UHF que ha sido presentada por **TELE UNIÓN** a **TCN DOMINICANA**.

### Antecedentes.-

1. En fecha 5 de enero de 2006, **TELE UNIÓN** depositó por ante el **INDOTEL** una instancia dirigida a el Director Ejecutivo, mediante la cual solicitó la intervención de este órgano regulador de las telecomunicaciones, a los fines de emplazar a **Telecable de Tricom (TCN DOMINICANA)** a cumplir de manera formal y urgente con la regulación establecida en el Reglamento del Servicio de Difusión por Cable, ante la solicitud de retransmisión presentada a esa empresa por **TELE UNIÓN**;

2. Mediante comunicación No. 060255, del 18 de enero de 2006, el Director Ejecutivo del **INDOTEL** remite a **TCN DOMINICANA** una copia íntegra de la instancia recibida de **TELE UNIÓN**, otorgándole un plazo de 10 días para el depósito de un escrito contentivo de sus observaciones y comentarios al respecto;

3. Mediante comunicaciones Nos. 062281 y 062283 de fecha 20 de marzo de 2006, el Director Ejecutivo del **INDOTEL** informó a **TELE UNIÓN** y a **TCN DOMINICANA**, respectivamente, que en fecha 16 de marzo de 2006 el Consejo Directivo del **INDOTEL** decidió convocar a una audiencia pública para conocer de la solicitud de intervención presentada por **TELE UNIÓN** ante el **INDOTEL**, por el alegado incumplimiento de **TCN DOMINICANA** de las disposiciones establecidas por el Reglamento del Servicio de Difusión por Cable, en lo que concierne a la solicitud de retransmisión de señal del canal 53 de UHF presentada por **TELE UNIÓN**, convocando a ambas empresas a la audiencia pública que tendría lugar el jueves 23 de marzo de 2006 en el Salón Multiusos del **INDOTEL**;

4. En fecha 23 de marzo de 2006, el Consejo Directivo del **INDOTEL** celebró la audiencia pública fijada para conocer de la solicitud de intervención presentada por **TELE UNIÓN**. En dicha audiencia, **TELE UNIÓN** concluyó solicitando: (i) Que el Consejo Directivo del **INDOTEL** se pronuncie ordenando la inclusión de **TELE UNIÓN** en la red de **TCN DOMINICANA** en el

canal 53, en los términos del Reglamento del Servicio de Difusión por Cable; y (ii) Que se le otorgara un plazo de diez (10) días para depositar documentos y un escrito ampliatorio de sus conclusiones;

5. En la misma audiencia referida previamente, **TCN DOMINICANA** presentó sus conclusiones escritas, planteando y requiriendo lo siguiente: (i) que no hay discriminación contra **TELE UNIÓN**; (ii) que con motivo del recurso de reconsideración interpuesto por **TCN DOMINICANA** contra la Resolución No. 160-05<sup>1</sup>, no ha sido posible responder a la solicitud de **TELE UNIÓN**; (iii) que el Director Ejecutivo se desapoderara del caso y reenviara la solicitud de **TELE UNIÓN** por ante el Consejo Directivo, para que fuere fallada juntamente con el recurso de reconsideración mencionado; (iv) subsidiariamente, se solicitó el rechazo de la reclamación de que se trata, por improcedente, mal fundada y carente de base legal; y (v) solicitó un plazo similar al que fuere otorgado a la contraparte para la ampliación de medios;

6. En fecha 23 de marzo de 2006 y luego de escuchadas las partes afectadas por el diferendo, el Consejo Directivo del **INDOTEL** dictó una decisión “*in voce*” al final de la referida audiencia, cuyo dispositivo, copiado a la letra, se lee de la manera siguiente:

**“RESUELVE:**

**PRIMERO: ACUMULAR** los ordinales Primero y Segundo del escrito de **TCN DOMINICANA S.A.**, para ser decididos junto al fondo de la controversia.

**SEGUNDO: COMISIONAR** al Gerente de Concesiones & Licencias, al Gerente de Inspección y al Encargado del departamento de Sistema de Monitoreo y Gestión del Espectro Radioeléctrico, para que en un plazo máximo de diez (10) días calendario a partir de la fecha, realicen un experticio sobre: (i) la zona de servicio y el grado de integridad de señal de la interviniente, **TELE UNIÓN, C. por A.**; y (ii) la capacidad de las redes de la concesionaria **TCN DOMINICANA S. A.**

**TERCERO: ORDENAR** que una vez completado dicho experticio, se presente un informe con los resultados del mismo al Director Ejecutivo, para que éste lo comunique a las partes, en un plazo de cinco (5) días calendario.

**CUARTO: OTORGAR** a las partes un plazo de diez (10) días calendario para que produzcan sus respectivos escritos de ampliación de conclusiones, con la expresa indicación de que el mismo será contado a partir de la comunicación del informe ordenado por el Consejo Directivo en el ordinal Tercero que precede. A vencimiento de dicho plazo, se **CONCEDE** un plazo de cinco (5) días calendario a la interviniente, **TELE UNIÓN, C. por A.**, para fines de réplica, a cuyo término se concede un plazo de cinco (5) días calendario a **TCN DOMINICANA, S.A.**, para contrarréplica.

**QUINTO:** Este Consejo Directivo del órgano regulador de las telecomunicaciones se reserva su decisión sobre todos los pedimentos y conclusiones formulados por las partes en esta audiencia, para decidirlos, oportunamente, mediante Resolución motivada, de conformidad con el artículo 91 de la Ley General de Telecomunicaciones No. 153-98, de fecha 27 de mayo de 1998.”

7. En fecha 1ro. de junio de 2006, los gerentes de Gerencia de Concesiones y Licencias e Inspección y el Encargado de Monitoreo del Espectro Radioeléctrico del **INDOTEL**, rindieron el

---

<sup>1</sup> Que aprueba el nuevo Reglamento para el Servicio de Difusión por Cable.

Informe sobre la Zona de Servicio y el grado de integridad de la señal de **TELE UNIÓN** y la capacidad de las redes de **TCN DOMINICANA** en la ciudad de Santo Domingo;

8. Mediante comunicaciones Nos. 063920 y 063921 de fecha 6 de junio de 2006, el Director Ejecutivo del **INDOTEL** remitió a las empresas **TELE UNIÓN** y **TCN DOMINICANA**, respectivamente, el “Informe sobre la zona de servicio y el grado de integridad de señal de **TELE UNIÓN, C. POR A.**, y la capacidad de las redes de **TCN DOMINICANA, S. A.** en la ciudad de Santo Domingo”, rendido por los Gerentes de Concesiones y Licencias, Inspección y el Encargado de Monitoreo del Espectro Radioeléctrico del **INDOTEL**;

9. En fecha 16 de junio de 2006, **TELE UNIÓN** depositó por ante el **INDOTEL** un Escrito Ampliatorio de Conclusiones, en referencia al señalado informe, concluyendo de la siguiente manera: (i) solicitando el rechazo de la solicitud de suspensión hecha por **TCN DOMINICANA**, así como la de desapoderamiento y reenvío, y (ii) ratificando sus conclusiones de emplazamiento a **TCN DOMINICANA** para la retransmisión de la señal del canal 53 en su sistema de cable para la ciudad de Santo Domingo y la zona sur del país;

10. En fecha 16 de junio de 2006, **TCN DOMINICANA** depositó por ante el **INDOTEL** un Escrito Ampliatorio de Conclusiones, en el que redujo los pedimentos formales de sus conclusiones, solicitando fallar, únicamente:

“**UNICO: RECHAZANDO** al fondo, y en todas sus partes, la reclamación y pretensiones de **TELE UNIÓN C. POR A. (canal 53 UHF)**, contra **TCN DOMINICANA, S.A.**, por improcedentes, mal fundadas y carentes de base y prueba legal;

11. En fecha 30 de junio de 2006, **TCN DOMINICANA** depositó por ante el **INDOTEL** un Escrito de Contrarréplica, ratificando lo solicitado en su Escrito Ampliatorio de Conclusiones.

#### **EL CONSEJO DIRECTIVO DEL INSTITUTO DOMINICANO DE LAS TELECOMUNICACIONES (INDOTEL), DESPUES DE HABER ESTUDIADO Y DELIBERADO SOBRE EL CASO:**

**CONSIDERANDO:** Que este Consejo Directivo del **INDOTEL** ha sido apoderado de una solicitud presentada en fecha cinco (5) del mes de enero del año dos mil seis (2006) por **TELE UNIÓN**, mediante la cual solicitó la intervención del **INDOTEL** a los fines de emplazar a **TCN DOMINICANA** a cumplir de manera formal y urgente con la regulación establecida en el Reglamento del Servicio de Difusión por Cable, ante la solicitud de retransmisión presentada a esa empresa por **TELE UNIÓN**, no acogida por **TCN DOMINICANA**;

**CONSIDERANDO:** Que, previo cualquier examen al fondo, procede que este Consejo Directivo del **INDOTEL** se pronuncie sobre su competencia para dirimir el conflicto de que se trata; que en ese aspecto, el artículo 10.9.1 del Reglamento para el Servicio de Difusión por Cable establece que “*los acuerdos de retransmisión se realizarán dentro de los treinta (30) días calendario, contados a partir del día en que el concesionario del servicio de radiodifusión televisiva remita la solicitud de retransmisión a la empresa del Servicio de Difusión por Cable, con copia al INDOTEL (...)*”; que por su parte, el artículo 10.9.2 del mismo reglamento dispone que “*si las partes no logran un acuerdo en el plazo indicado anteriormente, cualquiera de ellas podrá solicitar la intervención del INDOTEL para que resuelva el conflicto. (...)*”; que si bien **TELE UNIÓN** solicitó la intervención del **INDOTEL** vía su Dirección Ejecutiva, corresponde a este Consejo Directivo, como máxima autoridad del órgano regulador de las telecomunicaciones, dirimir los diferendos que pudieren surgir entre las

concesionarias de servicios públicos de telecomunicaciones, conforme dispone el artículo 78, literal “g” de la Ley General de Telecomunicaciones, No. 153-98, y en ausencia de delegación expresa al Director Ejecutivo conforme la previsión legal del literal “e” del artículo 87 de la Ley General de Telecomunicaciones, No. 153-98; que en efecto, ha sido este el criterio aplicado para el procesamiento de esta solicitud, lo cual se comprueba con la audiencia pública fijada por este Consejo Directivo para permitir a las partes plantear directamente ante este organismo colegiado los medios en los cuales sustentan su defensa;

**CONSIDERANDO:** Que en la audiencia celebrada con motivo del caso que nos ocupa, **TCN DOMINICANA** solicitó la suspensión del conocimiento de la solicitud de intervención y el desapoderamiento del mismo por parte del Director Ejecutivo del **INDOTEL**, para que el mismo fuera conocido juntamente con el recurso de reconsideración interpuesto previamente por **TCN DOMINICANA** por ante el Consejo Directivo del **INDOTEL** en contra de la Resolución No. 160-05, que aprueba el Reglamento del Servicio de Difusión por Cable; que posteriormente, en su escrito ampliatorio de conclusiones, **TCN DOMINICANA**, señaló como “infundada” su petición de sobreseimiento *in liminis litis*, prescindiendo de tal petición dado que este Consejo Directivo falló ya, mediante su Resolución No. 075-06, el recurso en reconsideración que interpuso esa empresa en contra de la Resolución No. 160-05; que en tal virtud, no hay lugar a estatuir al respecto, conforme será declarado en el dispositivo de la presente resolución;

**CONSIDERANDO:** Que el diferendo del cual se encuentra apoderado este Consejo Directivo se fundamenta en el interés de **TELE UNIÓN** de que **TCN DOMINICANA** reconozca su alegado derecho a la retransmisión obligatoria, y a que su señal sea colocada en la red de difusión por cable de ésta última, en el mismo número de canal asignado en su Licencia;

**CONSIDERANDO:** Que, en lo relativo a la primera parte del requerimiento, es decir, al derecho a la retransmisión obligatoria alegado por **TELE UNIÓN**, es preciso analizar si, en efecto, esa concesionaria reúne los requisitos establecidos por el Reglamento del Servicio de Difusión por Cable, para ser titular del mismo; que el indicado Reglamento establece, en su artículo 10.1, que:

“los concesionarios de servicios de difusión por cable estarán obligados a retransmitir las señales de los prestadores de servicios de radiodifusión televisiva que así lo soliciten, siempre que estas últimas cumplan con los requisitos definidos en el artículo 10.2. (...)”

**CONSIDERANDO:** Que por su parte, el Reglamento del Servicio de Difusión por Cable estatuye en su artículo 10.2, que:

“Serán beneficiarios del derecho de retransmisión los concesionarios del servicio de radiodifusión televisiva que reúnan los siguientes requisitos:

- a) Estar debidamente dotados de la concesión y licencia(s) correspondientes, dentro del área concesionada al sistema de difusión por cable, de conformidad con la Ley, el Reglamento de Concesiones, Inscripciones en Registros Especiales y Licencias para prestar servicios de Telecomunicaciones en la República Dominicana; y
- b) Cumplir con la definición de intensidad de señal en “Grado B” o superior establecidas en el Reglamento del Servicio de Radiodifusión Televisiva”, en el área concesionada a la red del Servicio de Difusión por Cable, con el fin de preservar la calidad del servicio contratado por los usuarios de la red de difusión por cable.”

**CONSIDERANDO:** Que en su solicitud de intervención, **TELE UNIÓN** alega que esa empresa cumple con las previsiones del artículo 10.2 del Reglamento del Servicio de Difusión por Cable; que el artículo 10.1.2 del citado Reglamento, señala que:

“Para el establecimiento del grado de señal asociado a cada concesionario del servicio de radiodifusión televisiva, tanto el **INDOTEL** como los interesados podrán realizar las mediciones de potencia en el área de cobertura de los sistemas de difusión por cable, debiendo ser validadas por el órgano regulador, el cual determinará el grado de señal de acuerdo a los parámetros establecidos en el Reglamento del Servicio de Radiodifusión Televisiva”;

**CONSIDERANDO:** Que con motivo de la solicitud de intervención presentada por **TELE UNIÓN**, este Consejo Directivo convocó a **TELE UNIÓN** y a **TCN DOMINICANA** a una audiencia pública para conocer del asunto; que como resultado de los argumentos y conclusiones de las partes, los cuales se han indicado previamente en esta resolución, y de lo dispuesto en el artículo 10.1.2 del Reglamento del Servicio de Difusión por Cable, este Consejo Directivo ordenó, en su decisión “*in voce*”, la realización de un experticio sobre: (i) la zona de servicio y el grado de integridad de señal de la interviniente, **TELE UNIÓN, C. por A.**; y (ii) la capacidad de las redes de la concesionaria **TCN DOMINICANA S. A.**;

**CONSIDERANDO:** Que sobre la integridad de la señal de **TELE UNIÓN** en Santo Domingo, el informe rendido por la comisión de técnicos del **INDOTEL** arrojó el siguiente resultado:

“(…) Según estas mediciones, sólo se consigue la categoría de “Clase B” en dos puntos, que son, Máximo Gómez esq. 27 de Febrero y en la Av. Winston Churchill esq. 27 de Febrero. La categoría de “Grado de Ciudad” sólo se obtiene en las proximidades del lugar donde está instalado el transmisor en cuestión, y el punto de medición fue la 27 de Febrero esq. Tiradentes, en el cual se registró el máximo nivel de intensidad de campo (85.7 dBuV). A partir de este punto, los niveles comienzan a disminuir drásticamente a medida que nos alejamos del punto emisor.”

**CONSIDERANDO:** Que los resultados arrojados por el experticio realizado por la comisión de técnicos designada al efecto, evidencian que **TELE UNIÓN** no reúne los requisitos establecidos por el artículo 10.2, literal (b) del Reglamento del Servicio de Difusión por Cable para ser beneficiaria del derecho a la retransmisión obligatoria, por lo que, en consecuencia, la solicitud de intervención que da lugar a la presente resolución debe ser rechazada, por no cumplir la impetrante con los requisitos exigidos por la reglamentación vigente a los concesionarios del servicio de radiodifusión televisiva, para ser beneficiados con el derecho a la retransmisión obligatoria;

**CONSIDERANDO:** Que, sin perjuicio de lo indicado previamente, este Consejo directivo debe remitir a las partes a las previsiones del artículo 10.7 del Reglamento para el Servicio de Difusión por cable, conforme el cual, los prestadores del servicio de difusión por cable podrán retransmitir las señales de los concesionarios del servicio de radiodifusión televisiva que no cumplan con los requisitos establecidos en los artículos 10.1 y 10.2 del Reglamento del Servicio de Difusión por Cable, en cuyos casos los concesionarios del servicio de radiodifusión televisiva deberán asumir los costos necesarios para transportar las señales a retransmitir a las estaciones cabecera de los sistemas de difusión por cable, así como pactar con los concesionarios del servicio de difusión por cable la contraprestación económica correspondiente; que en dicho caso, estos acuerdos de retransmisión serán voluntarios y libremente negociados por las partes, sin discriminación y con transparencia, conforme lo dispuesto por el artículo 10.6 del mismo Reglamento;

**CONSIDERANDO:** Que finalmente, corresponde a este Consejo Directivo aclarar, respecto del pedimento de **TELE UNIÓN** de que su señal sea retransmitida en el mismo canal que establece su Licencia, a través de las redes de **TCN DOMINICANA**, que de conformidad con el artículo 10.5 del Reglamento para el Servicio de Difusión por Cable, son los concesionarios de servicios de radiodifusión televisiva beneficiarios del derecho a la retransmisión obligatoria quienes tienen el derecho a que su señal sea colocada en la red de difusión por cable en el mismo número de canal establecido al momento de emisión de su Licencia; que en esta virtud, los concesionarios que no sean titulares del derecho a la retransmisión obligatoria, deberán incluir este aspecto en las negociaciones de sus acuerdos de retransmisión;

**VISTA:** La Ley General de Telecomunicaciones, No. 153-98, promulgada el 27 de mayo de 1998, en sus disposiciones citadas;

**VISTA:** La Resolución No. 160-05, dictada por el Consejo Directivo del **INDOTEL** en fecha trece (13) de octubre del año dos mil seis (2006), que aprueba el Reglamento del Servicio de Difusión por Cable, en sus disposiciones citadas;

**VISTA:** La solicitud de intervención depositada en el **INDOTEL** en fecha cinco (5) del mes de enero de dos mil seis (2006) por **TELE UNIÓN**, por intermedio de su presidente, el señor Antioe Severino Fernández;

**VISTO:** El escrito de conclusiones de **TCN DOMINICANA**, depositado en la audiencia pública de fecha veintitrés (23) de marzo de dos mil seis (2006);

**VISTO:** El informe de fecha 1ro. de junio de 2006, rendido por los gerentes de Concesiones y Licencias e Inspección y el Encargado de Monitoreo del Espectro Radioeléctrico del **INDOTEL**, sobre la Zona de Servicio y el grado de integridad de la señal de **TELE UNIÓN** y la capacidad de las redes de **TCN DOMINICANA** en la ciudad de Santo Domingo;

**VISTO:** El escrito ampliatorio de conclusiones de **TELE UNIÓN**, depositado en fecha dieciséis (16) de junio de dos mil seis (2006);

**VISTO:** El escrito ampliatorio de conclusiones de **TCN DOMINICANA**, depositado en fecha dieciséis (16) de junio de dos mil seis (2006);

**VISTO:** El escrito de contrarréplica depositado por **TCN DOMINICANA** en fecha treinta (30) de junio de dos mil seis (2006);

**VISTAS:** Las demás piezas que conforman el expediente;

**EL CONSEJO DIRECTIVO DEL INSTITUTO DOMINICANO DE LAS  
TELECOMUNICACIONES (INDOTEL), EN EJERCICIO DE SUS  
FACULTADES LEGALES Y REGLAMENTARIAS,**

**RESUELVE:**

**PRIMERO: COMPROBAR Y DECLARAR** que, de conformidad con las mediciones efectuadas por el **INDOTEL**, la intensidad de la señal del canal 53 de la banda UHF, operado por **TELE UNIÓN, C. POR A.**, es, en su zona de servicio, inferior al "Grado B".

**SEGUNDO: DECLARAR** que, en virtud de lo establecido en el ordinal “Primero” que antecede, **TELE UNIÓN, C. POR A.** no cumple con el requisito establecido por el literal “b” del artículo 10.2 del Reglamento del Servicio de Difusión por Cable, para poder ser titular del derecho a la retransmisión obligatoria, y en consecuencia, **RECHAZAR**, en cuanto al fondo, la solicitud de intervención presentada por **TELE UNIÓN, C. POR A.**, a los fines de que el **INDOTEL** ordenase a **TCN DOMINICANA, S.A.** la retransmisión obligatoria de las señales de radiodifusión televisiva del canal 53 de la banda UHF; por las razones expuestas en la presente resolución.

**TERCERO: DECLARAR** que no ha lugar a estatuir respecto de los pedimentos presentados *in liminis litis* por **TCN DOMINICANA, S.A.**, en virtud de la reducción formal de tales pedimentos, efectuada por **TCN DOMINICANA, S.A.**, mediante su escrito ampliatorio de conclusiones de fecha dieciséis (16) del mes de junio del año dos mil seis (2006).

**CUARTO: ORDENAR** al Director Ejecutivo del **INDOTEL** la notificación de sendas copias certificadas de la presente resolución a las concesionarias **TELE UNIÓN, C. POR A.** y **TCN DOMINICANA, C. POR A.**, mediante carta con acuse de recibo, así como su publicación en el Boletín Oficial del **INDOTEL** y en la página informativa que mantiene esta institución en la red de Internet.

Así ha sido aprobada, adoptada y firmada la presente Resolución a unanimidad de votos del Consejo Directivo del **Instituto Dominicano de las Telecomunicaciones (INDOTEL)**, en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, hoy día primero (1ro.) del mes de agosto del año dos mil seis (2006).

Firmados:

**Dr. José Rafael Vargas**  
Secretario de Estado  
Presidente del Consejo Directivo

**Aníbal Taveras**  
En representación del  
Secretario Técnico de la Presidencia  
Miembro *ex officio* del Consejo Directivo

**Leonel Melo Guerrero**  
Miembro del Consejo Directivo

**David A. Pérez Taveras**  
Miembro del Consejo Directivo

**Juan Antonio Delgado**  
Miembro del Consejo Directivo

**José Alfredo Rizek V.**  
Director Ejecutivo  
Secretario del Consejo Directivo